

EN: USER MANUAL



**WARNING! Use personal protective equipment.
Follow the instruction.**

250.011.100- S&R Bit Holder, Handheld, with Bit Set, 11-Piece.



The set includes:

-Bit holder, length 210/100 mm, handle: 110 x 30 mm. The weight of the set is 182 gr.

-11 bits (bits): PH1; PH2; PZ1; PZ2; SL4mm; SL5mm; SL6mm; HX4mm; TX25mm; TX30mm; 1/4" adapter.

The holder material is chrome-molybdenum. The rod is round, with a ¼ hexagonal magnetic socket. The two-component, non-slip Kraftform handle provides a quick and secure grip with maximum torque.

2.S&R Bit Holder, handheld (Part No. 250.587.100);

Bit holder has a length of 210/100 mm, handle: 110 x 30 mm, weight 96 g.

Ergonomic, patented, multi-component handle with anti-slip grip for fast and safe screwing with maximum torque.

The material of the holder is chrome-molybdenum. The bit is round with a ¼ hexagonal magnetic socket.

3.S&R bit holder, manual, with ratchet mechanism (Part No. 250.587.312);

The bit holder has dimensions of 260x100x50 mm. Weight: 240 g.

The ratchet function ensures high operating speeds during use. The bit holder is suitable for hard-to-reach places thanks to its switch ring for different directions of rotation (right, fixed, left) and adjustable angle of rotation: 0°,45°,90°.

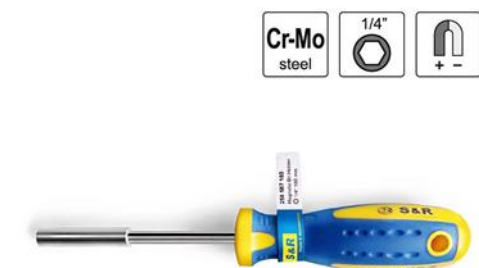
The material of the holder is chrome-molybdenum. The rod is round, with a ¼ hexagonal magnetic socket.

Ergonomic, patented, multi-component Kraftform handle with anti-slip coating for fast and secure screwing with maximum torque.

3. Safety precautions when working with the tool:

- 3.1. The workplace must be: ventilated, clean, well-lit.
- 3.2.No unauthorised persons (especially children) are allowed to be present during work.
- 3.3. Use personal safety equipment. Be sure to wear safety glasses. Wear protective gloves to prevent damage to your hands.
- 3.4. If necessary, use a vice or clamp to secure the workpiece or work item. Holding the workpiece with your hands does not fix it securely.

250.587.100-S&R Handheld Bit Holder.



250.587.312- S&R Bit Holder, ratchet type.



1. Assignment:

A tool designed to loosen and tighten screws, screws and other threaded parts with a slot on the head.

2. Main parameters of the tool:

1.S&R bit holder, handheld, with bit set, 11-piece (Part No. 250.011.100);

3.5. Keep handles and gripping surfaces clean and free from oil or grease. Slippery handles and gripping surfaces do not allow for safe handling in unexpected situations.

3.6. Caution - the tool contains sharp parts.

3.7. Hold the tool firmly and maintain a stable position during operation.

3.8. Not intended for use by children.

3.9. Use the tool only for its intended purpose.

3.10. Before each use, check the tool for chips, cracks or wear.

3.11. Avoid applying excessive force to the tool to avoid damage or breakage of the tool.

3.12. Keep parts of your body away from possible contact with the working parts of the tool to avoid possible injury.

3.13. If the tool has been physically impacted, deformed or worn during use, further use of the tool may result in injury. The tool must not be used again.

3.14. Improper use of the tool may result in injury to hands, eyes, face or other parts of the body. The Company shall not be liable for the use of the tool for other than its intended purpose, for the misuse of the tool or for the use of a damaged or worn tool.

3.15. If the tool has been physically impacted, deformed or worn during use, further use of the tool may result in injury. Such a tool must not be used in the future.

3.16. Improper use of the tool may result in injury to hands, eyes, face or other parts of the body.

The Company shall not be liable for the use of the tool for other than its intended purpose, for the improper use of the tool or for the use of damaged or worn tools.

4. Preparation of the tool for use:

Always wear protective gloves and goggles to protect against injury to hands and eyes.

Be sure to wear protective gloves to protect your hands from injury.

Before starting work, check the tool for damage. Wipe the handles with a dry cloth. Visually inspect the rod and holder. If corrosion has occurred, treat them with special anti-corrosion agents.

5. How to use:

Always hold the tool at a right angle to the surface to be worked on. Holding the tool at a different angle can damage the screw heads and cause the bit to wear out.

Choose a screwdriver with the right type of tip for the type of screw you need to work with. The size of the tip is important

because if you use a tip that is too small or too large, it can damage the screw or screwdriver.

An additional advantage of S&R bit holders is the magnetised tip. This ensures that no screws get lost during work.

Ratchet mechanism or ratchet mechanism (ratchet), designed to convert reciprocating motion into intermittent rotational motion in one direction. That is, the ratchet allows the axis to rotate in one direction and does not allow it to rotate in the other. The movement of the wheel in the opposite direction is limited by the stopper, which is pressed against the wheel by a spring or its own weight.

The ratchet wheel rotates in the upward direction with a distinctive clicking noise as the latch is constantly pressed against the teeth.

The screwdriver allows you to screw/unscrew the fastener without removing the tip from the head. The mechanism allows you to hold the screw firmly and apply pressure to it while it is turning, reducing the strain on your hand. You'll work faster because you won't have to reposition your screwdriver, and you won't have to worry about losing the screw when you adjust the bit. The screw often comes out with the bit.

6. Maintenance:

Before starting work, inspect the product thoroughly, paying attention to any damage.

Do not use in case of visual damage. If corrosion has occurred, treat with special anti-corrosion agents.

Clean the tool regularly with a dry cloth.

Avoid exposure to heat, direct moisture and sunlight.

The tool must be placed at the workplace in such a way as to prevent it from rolling or falling.

7.Storage and transportation:

7.1. Transport the tool in individual rigid transport packaging that ensures its integrity.

7.2. Protect the tool from drops and impacts. During storage and transport, the instrument must be protected from mechanical impact, moisture and contamination.

7.3. When carrying or transporting the tool with sharp parts, these parts must be covered.

7.4. Store the product in a dry, locked place to prevent its use and damage by unauthorised persons, especially children. Avoid storage in high humidity conditions. Do not allow persons who are not familiar with the operating safety regulations to work with it.

7.5. Transportation is allowed by all types of transport that ensure the integrity of the product, in accordance with the general rules of transportation.

7.6 Do not place heavy objects on the product. During loading and unloading operations and transportation, the product must not be subjected to shocks and atmospheric precipitation.

8. Disposal:

Dispose of the product and its packaging in accordance with national legislation or in accordance with local regulations.

DE: GEBRAUCHSANWEISUNG



ACHTUNG! Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Anweisungen befolgen.

250.011.100- S&R Bithalter, handgeführt, mit Bitsatz, 11-teilig.



2. Die wichtigsten Parameter des Werkzeugs:

1.S&R Bithalter, handgeführt, mit Bitsatz, 11-teilig (Art.-Nr. 250.011.100);

Der Satz enthält:

-Bithalter, Länge 210/100 mm, Griff: 110 x 30 mm. Das Gewicht des Satzes beträgt 182 gr.

-11 Bits (Bits): PH1; PH2; PZ1; PZ2; SL4mm; SL5mm; SL6mm; HX4mm; TX25mm; TX30mm; 1/4" Adapter.

Das Material des Halters ist Chrom-Molybdän. Die Stange ist rund, mit einem ¼-Sechskant-Magnetsockel. Der rutschfeste Zweikomponenten-Kraftform-Griff bietet einen schnellen und sicheren Halt bei maximalem Drehmoment.

250.587.100- S&R Handgehaltener Bithalter.



2. handgehaltener S&R-Bithalter (Art.-Nr. 250.587.100);

Der Bithalter hat eine Länge von 210/100 mm, Griff: 110 x 30 mm, Gewicht 96 g.

Ergonomischer, patentierter Mehrkomponentengriff mit Anti-Rutsch-Griff für schnelles und sicheres Schrauben mit maximalem Drehmoment.

Das Material des Halters ist Chrom-Molybdän. Der Bit ist rund und hat einen ¼-Sechskant-Magneteinsatz.

250.587.312- S&R Bithalter, Typ Ratsche.



3. manueller S&R-Bithalter mit Ratschenmechanismus (Art.-Nr. 250.587.312);

Der Bithalter hat die Abmessungen 260x100x50 mm. Gewicht: 240 g.

Die Ratschenfunktion sorgt für hohe Arbeitsgeschwindigkeiten bei der Anwendung. Der Bithalter ist für schwer zugängliche Stellen geeignet, da er über einen Schaltring für verschiedene Drehrichtungen (rechts, fest, links) und einen einstellbaren Drehwinkel verfügt: 0°,45°,90°.

Das Material des Halters ist Chrom-Molybdän. Die Stange ist rund, mit einem ¼-Sechskant-Magnetsockel.

1. Einsatzgebiet:

Ein Werkzeug zum Lösen und Anziehen von Schrauben und anderen Gewindeteilen mit einem Schlitz am Kopf.

Ergonomischer, patentierter Mehrkomponenten-Kraftform-Griff mit Anti-Rutsch-Beschichtung für schnelles und sicheres Schrauben mit maximalem Drehmoment.

3. Sicherheitsvorkehrungen bei der Arbeit mit dem Werkzeug:

3.1. Der Arbeitsplatz muss: belüftet, sauber, gut beleuchtet sein.

3.2. Unbefugte Personen (insbesondere Kinder) dürfen sich während der Arbeit nicht aufhalten.

3.3. Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Achten Sie darauf, eine Schutzbrille zu tragen. Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Schäden an Ihren Händen zu vermeiden.

3.4. Verwenden Sie gegebenenfalls einen Schraubstock oder eine Klemme, um das Werkstück oder den Gegenstand zu sichern. Wenn Sie das Werkstück mit den Händen festhalten, wird es nicht sicher fixiert.

3.5. Halten Sie Griffe und Griffflächen sauber und frei von Öl oder Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen keine sichere Handhabung in unerwarteten Situationen.

3.6. Vorsicht - das Werkzeug enthält scharfe Teile.

3.7. Halten Sie das Werkzeug fest und halten Sie es während des Betriebs in einer stabilen Position.

3.8. Nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt.

3.9. Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck.

3.10. Überprüfen Sie das Werkzeug vor jedem Gebrauch auf Späne, Risse oder Verschleiß.

3.11. Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf das Werkzeug an, um Beschädigungen oder Brüche des Werkzeugs zu vermeiden.

3.12. Halten Sie Teile Ihres Körpers von einem möglichen Kontakt mit den Arbeitsteilen des Werkzeugs fern, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.

3.13. Wenn das Werkzeug während der Verwendung physisch angeschlagen, verformt oder abgenutzt wurde, kann die weitere Verwendung des Werkzeugs zu Verletzungen führen. Das Werkzeug darf dann nicht mehr verwendet werden.

3.14. Eine unsachgemäße Verwendung des Werkzeugs kann zu Verletzungen an Händen, Augen, Gesicht oder anderen Körperteilen führen. Das Unternehmen haftet nicht für die Verwendung des Werkzeugs für einen anderen als den vorgesehenen Zweck, für den Missbrauch des Werkzeugs oder für die Verwendung eines beschädigten oder abgenutzten Werkzeugs.

3.15. Wenn das Werkzeug während des Gebrauchs physisch beeinträchtigt, verformt oder abgenutzt wurde, kann die weitere Verwendung des Werkzeugs zu Verletzungen führen. Ein solches Werkzeug darf in Zukunft nicht mehr verwendet werden.

3.16. Eine unsachgemäße Verwendung des Werkzeugs kann zu Verletzungen an Händen, Augen, Gesicht oder anderen Körperteilen führen.

Das Unternehmen haftet nicht für die Verwendung des Werkzeugs für einen anderen als den vorgesehenen Zweck, für die unsachgemäße Verwendung des Werkzeugs oder für die Verwendung von beschädigten oder abgenutzten Werkzeugen.

4. Vorbereitung des Werkzeugs für den Gebrauch:

Tragen Sie immer Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille, um sich vor Verletzungen der Hände und Augen zu schützen.

Achten Sie darauf, dass Sie Schutzhandschuhe tragen, um Ihre Hände vor Verletzungen zu schützen.

Überprüfen Sie das Werkzeug vor Beginn der Arbeit auf Beschädigungen. Wischen Sie die Griffe mit einem trockenen Tuch ab. Unterziehen Sie die Stange und die Halterung einer Sichtprüfung. Falls Korrosion aufgetreten ist, behandeln Sie sie mit einem speziellen Korrosionsschutzmittel.

5. Verwendung:

Halten Sie das Werkzeug immer im rechten Winkel zu der zu bearbeitenden Oberfläche. Wird das Werkzeug in einem anderen Winkel gehalten, können die Schraubenköpfe beschädigt werden und der Bit verschleißt.

Wählen Sie einen Schraubendreher mit der richtigen Spitze für den Schraubentyp, den Sie bearbeiten müssen. Die Größe der Spitze ist wichtig, denn eine zu kleine oder zu große Spitze kann die Schraube oder den Schraubendreher beschädigen.

Ein weiterer Vorteil der S&R Bithalter ist die magnetisierte Spitze. Sie sorgt dafür, dass bei der Arbeit keine Schrauben verloren gehen.

Ratschenmechanismus oder Ratschenmechanismus (Ratsche), der dazu dient, eine hin- und hergehende Bewegung in eine intermittierende Drehbewegung in einer Richtung umzuwandeln. Das bedeutet, dass die Ratsche die Drehung der Achse in eine Richtung zulässt und in die andere Richtung nicht. Die Bewegung des Rades in die entgegengesetzte Richtung wird durch den Stopper begrenzt, der durch eine Feder oder sein Eigengewicht gegen das Rad gedrückt wird.

Das Sperrrad dreht sich in Aufwärtsrichtung mit einem deutlichen Klickgeräusch, da die Sperrklinke ständig gegen die Zähne gedrückt wird.

Mit dem Schraubendreher können Sie die Schraube ein- und ausdrehen, ohne die Spitze vom Kopf zu entfernen. Der Mechanismus ermöglicht es Ihnen, die Schraube fest zu halten und Druck auf sie auszuüben, während sie sich dreht, wodurch Ihre Hand weniger belastet wird. Sie arbeiten schneller, weil Sie Ihren Schraubendreher nicht neu positionieren müssen, und Sie müssen nicht befürchten, dass Sie die Schraube verlieren, wenn Sie den Bit einstellen. Oft wird die Schraube zusammen mit dem Bit herausgenommen.

6. Wartung:

Überprüfen Sie das Produkt vor Beginn der Arbeit gründlich und achten Sie auf eventuelle Schäden.

Verwenden Sie es nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist. Falls Korrosion aufgetreten ist, mit speziellen Korrosionsschutzmitteln behandeln.

Reinigen Sie das Werkzeug regelmäßig mit einem trockenen Tuch.

Vermeiden Sie die Einwirkung von Hitze, direkter Feuchtigkeit und Sonnenlicht.

Das Werkzeug muss am Arbeitsplatz so platziert werden, dass es nicht wegrollen oder herunterfallen kann.

7. Lagerung und Transport:

7.1. Transportieren Sie das Werkzeug in einer individuellen, festen Transportverpackung, die seine Unversehrtheit gewährleistet.

7.2. Schützen Sie das Gerät vor Stürzen und Stößen. Während der Lagerung und des Transports muss das Gerät vor mechanischen Stößen, Feuchtigkeit und Verschmutzung geschützt werden.

7.3. Wenn das Gerät mit scharfen Teilen getragen oder transportiert wird, müssen diese Teile abgedeckt werden.

7.4. Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, verschlossenen Ort, um die Benutzung und Beschädigung durch Unbefugte, insbesondere Kinder, zu verhindern. Vermeiden Sie die Lagerung bei hoher Luftfeuchtigkeit. Lassen Sie keine Personen damit arbeiten, die nicht mit den Betriebssicherheitsvorschriften vertraut sind.

7.5. Der Transport ist mit allen Transportmitteln zulässig, die die Unversehrtheit des Produkts gewährleisten, unter Beachtung der allgemeinen Transportvorschriften.

7.6. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Produkt. Während der Be- und Entladevorgänge und des Transports darf das Produkt keinen Stößen und atmosphärischen Niederschlägen ausgesetzt werden.

8. Entsorgen:

Entsorgen Sie das Produkt und seine Verpackung in Übereinstimmung mit der nationalen Gesetzgebung oder gemäß den örtlichen Vorschriften.

FR: MANUEL DE L'UTILISATEUR

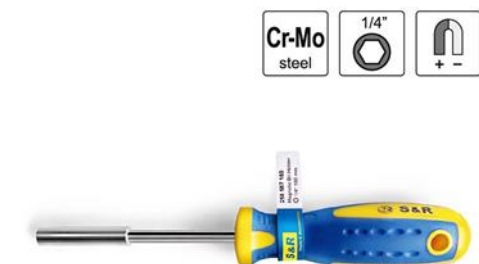


ATTENTION ! Utilisez un équipement de protection individuelle. Suivez les instructions.

250.011.100- Porte-embouts S&R, à main, avec jeu d'embouts, 11 pièces.



250.587.100- Porte-embouts S&R à main.



250.587.312- Porte-embouts S&R, à cliquet.



1. Utilisation :

Un outil conçu pour desserrer et serrer des vis, des vis et d'autres pièces filetés avec une fente sur la tête.

2. Principaux paramètres de l'outil :

1. porte-embouts S&R, à main, avec jeu d'embouts, 11 pièces (référence 250.011.100) ;

Le set comprend

Porte-embouts, longueur 210/100 mm, manche : 110 x 30 mm. Le poids de l'ensemble est de 182 gr.

-11 embouts (bits) : PH1 ; PH2 ; PZ1 ; PZ2 ; SL4mm ; SL5mm ; SL6mm ; HX4mm ; TX25mm ; TX30mm ; adaptateur 1/4".

Le matériau du support est le chrome-molybdène. La tige est ronde, avec une douille magnétique hexagonale de 1/4 ». La poignée Kraftform antidérapante à deux composants permet une prise en main rapide et sûre avec un couple maximal.

2. Porte-embouts S&R, à main (réf. 250.587.100) ;

Le porte-embout a une longueur de 210/100 mm, manche : 110 x 30 mm, poids 96 g.

Manche ergonomique, breveté, à plusieurs composants avec poignée antidérapante pour un vissage rapide et sûr avec un couple maximal.

Le matériau du support est le chrome-molybdène. L'embout est rond avec une douille magnétique hexagonale de 1/4 ».

3. Porte-embout S&R, manuel, avec mécanisme à cliquet (référence 250.587.312) ;

Le porte-embout a des dimensions de 260x100x50 mm. Poids : 240 g.

La fonction à cliquet assure des vitesses de fonctionnement élevées pendant l'utilisation. Le porte-embout convient aux endroits difficiles d'accès grâce à sa bague de commutation pour différents sens de rotation (droite, fixe, gauche) et à l'angle de rotation réglable : 0°, 45°, 90°.

Le matériau du porte-embout est le chrome-molybdène. La tige est ronde, avec une douille magnétique hexagonale de 1/4 ».

Poignée ergonomique brevetée en Kraftform à plusieurs composants avec revêtement antidérapant pour un vissage rapide et sûr avec un couple maximal.

3. Mesures de sécurité à prendre lors de l'utilisation de l'outil:

3.1. Le lieu de travail doit être ventilé, propre et bien éclairé.

3.2. Aucune personne non autorisée (en particulier les enfants) ne doit être présente pendant le travail.

3.3. Utilisez un équipement de sécurité personnel. Veillez à porter des lunettes de sécurité. Portez des gants de protection pour ne pas vous abîmer les mains.

3.4. Si nécessaire, utilisez un étau ou une pince pour fixer la pièce ou l'objet à travailler. Le fait de tenir la pièce avec les mains ne permet pas de la fixer solidement.

3.5. Maintenez les poignées et les surfaces de préhension propres et exemptes d'huile ou de graisse. Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation sûre dans des situations inattendues.

3.6. Attention - l'outil contient des pièces tranchantes.

3.7. Tenez fermement l'outil et maintenez une position stable pendant l'utilisation.

3.8. L'outil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.

3.9. N'utiliser l'outil que pour l'usage auquel il est destiné.

3.10. Avant chaque utilisation, vérifiez que l'outil n'est pas ébréché, fissuré ou usé.

3.11. Évitez d'appliquer une force excessive sur l'outil afin d'éviter de l'endommager ou de le casser.

3.12. Gardez les parties de votre corps à l'écart de tout contact possible avec les pièces de travail de l'outil afin d'éviter tout risque de blessure.

3.13. Si l'outil a subi un choc physique, une déformation ou une usure en cours d'utilisation, la poursuite de l'utilisation de l'outil peut entraîner des blessures. L'outil ne doit pas être réutilisé.

3.14. Une mauvaise utilisation de l'outil peut entraîner des blessures aux mains, aux yeux, au visage ou à d'autres parties du corps. La société n'est pas responsable de l'utilisation de l'outil à d'autres fins que celles prévues, de la mauvaise utilisation de l'outil ou de l'utilisation d'un outil endommagé ou usé.

3.15. Si l'outil a subi un choc physique, une déformation ou une usure au cours de son utilisation, toute utilisation ultérieure de l'outil peut entraîner des blessures. Un tel outil ne doit plus être utilisé à l'avenir.

3.16. Une mauvaise utilisation de l'outil peut entraîner des blessures aux mains, aux yeux, au visage ou à d'autres parties du corps.

L'entreprise n'est pas responsable de l'utilisation de l'outil à d'autres fins que celles prévues, de l'utilisation incorrecte de l'outil ou de l'utilisation d'outils endommagés ou usés.

4. Préparation de l'outil en vue de son utilisation :

Portez toujours des gants et des lunettes de protection pour éviter de vous blesser les mains et les yeux.

Veillez à porter des gants de protection pour protéger vos mains contre les blessures.

Avant de commencer à travailler, vérifiez que l'outil n'est pas endommagé. Essuyez les poignées avec un chiffon sec.

Inspectez visuellement la tige et le support. En cas de corrosion, traitez-les avec des agents anticorrosion spéciaux.

5. Mode d'emploi :

Tenez toujours l'outil à angle droit par rapport à la surface à travailler. Tenir l'outil sous un angle différent peut endommager les têtes de vis et provoquer l'usure de l'embout.

Choisissez un tournevis dont l'embout est adapté au type de vis sur lequel vous devez travailler. La taille de l'embout est importante, car si vous utilisez un embout trop petit ou trop grand, vous risquez d'endommager la vis ou le tournevis.

Un autre avantage des porte-embouts S&R est l'embout magnétisé. Cela permet de ne pas perdre de vis pendant le travail.

Mécanisme à cliquet ou mécanisme à cliquet (ratchet), conçu pour convertir un mouvement alternatif en un mouvement de rotation intermittent dans une direction. En d'autres termes, le cliquet permet à l'axe de tourner dans un sens et ne lui permet pas de tourner dans l'autre. Le mouvement de la roue dans la direction opposée est limité par la butée, qui est pressée contre la roue par un ressort ou par son propre poids.

La roue à rochet tourne dans le sens de la montée avec un bruit de cliquetis caractéristique, car le loquet est constamment pressé contre les dents.

Le tournevis permet de visser/dévisser la fixation sans retirer l'embout de la tête. Le mécanisme vous permet de tenir fermement la vis et d'exercer une pression sur elle pendant qu'elle tourne, ce qui réduit la tension exercée sur votre main. Vous travaillerez plus rapidement car vous n'aurez pas à repositionner votre tournevis, et vous n'aurez pas à vous soucier de perdre la vis lorsque vous ajustez l'embout. La vis sort souvent avec l'embout.

6. L'entretien :

Avant de commencer à travailler, inspectez soigneusement le produit et faites attention aux dommages éventuels.

Ne pas utiliser en cas de dommage visuel. En cas de corrosion, traiter avec des agents anticorrosion spéciaux.

Nettoyer régulièrement l'outil avec un chiffon sec.

Éviter l'exposition à la chaleur, à l'humidité directe et à la lumière du soleil.

L'outil doit être placé sur le lieu de travail de manière à éviter qu'il ne roule ou ne tombe.

7. Stockage et transport :

7.1. Transporter l'outil dans un emballage de transport individuel rigide garantissant son intégrité.

7.2. Protéger l'outil des chutes et des chocs. Pendant le stockage et le transport, l'instrument doit être protégé des chocs mécaniques, de l'humidité et de la contamination.

7.3. Lorsque l'outil est transporté avec des parties tranchantes, celles-ci doivent être couvertes.

7.4. Stocker le produit dans un endroit sec et fermé à clé afin d'éviter qu'il ne soit utilisé et endommagé par des personnes non autorisées, en particulier des enfants. Évitez de le stocker dans des conditions d'humidité élevée. Ne pas permettre à des personnes qui ne connaissent pas les règles de sécurité d'utilisation de travailler avec le produit.

7.5 Le transport est autorisé par tous les types de transport qui garantissent l'intégrité du produit, conformément aux règles générales de transport.

7.6. Ne pas placer d'objets lourds sur le produit. Pendant les opérations de chargement et de déchargement et le transport, le produit ne doit pas être soumis à des chocs et à des précipitations atmosphériques.

8. Mise au rebut:

Éliminer le produit et son emballage conformément à la législation nationale ou aux réglementations locales.

IT: MANUALE D'USO



ATTENZIONE! Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Seguire le istruzioni.

250.011.100- Portapunte S&R, portatile, con set di punte, 11 pezzi.



250.587.100- Portabit portatile S&R.



250.587.312- Portabit S&R, a cricchetto.



1. Assegnazione:

Utensile progettato per allentare e stringere viti, viti e altre parti filettate con una fessura sulla testa.

2. Parametri principali dell'utensile:

1. Portabit S&R, portatile, con set di bit, 11 pezzi (codice 250.011.100);

Il set comprende:

-Portabit, lunghezza 210/100 mm, impugnatura: 110 x 30 mm. Il peso del set è di 182 gr.

-11 punte (bit): PH1; PH2; PZ1; PZ2; SL4mm; SL5mm; SL6mm; HX4mm; TX25mm; TX30mm; adattatore 1/4".

Il materiale del supporto è cromo-molibdeno. L'asta è rotonda, con un attacco magnetico esagonale da ¼ di pollice. L'impugnatura in Kraftform bicomponente e antiscivolo garantisce una presa rapida e sicura con la massima coppia.

2.Portabit S&R, portatile (codice 250.587.100);

Il portabit ha una lunghezza di 210/100 mm, impugnatura: 110 x 30 mm, peso 96 g.

Impugnatura ergonomica, brevettata, multicomponente con presa antiscivolo per un avvitamento rapido e sicuro con la massima coppia.

Il materiale del supporto è cromo-molibdeno. La punta è rotonda con un attacco magnetico esagonale da ¼.

3.Portabit S&R, manuale, con meccanismo a cricchetto (codice 250.587.312);

Il portabit ha dimensioni di 260x100x50 mm. Peso: 240 g.

La funzione a cricchetto garantisce un'elevata velocità di funzionamento durante l'uso. Il portabit è adatto a punti difficili da raggiungere grazie all'anello di commutazione per diverse direzioni di rotazione (destra, fissa, sinistra) e all'angolo di rotazione regolabile: 0°,45°,90°.

Il materiale del supporto è il cromo-molibdeno. L'asta è rotonda, con un attacco magnetico da ¼ di esagono.

Impugnatura ergonomica, brevettata, multicomponente in Kraftform con rivestimento antiscivolo per un avvitamento rapido e sicuro con la massima coppia.

3. Precauzioni di sicurezza quando si lavora con l'utensile:

3.1. Il luogo di lavoro deve essere: ventilato, pulito, ben illuminato.

3.2. Durante il lavoro non devono essere presenti persone non autorizzate (soprattutto bambini).

3.3. Utilizzare i dispositivi di sicurezza personali. Indossare occhiali di sicurezza. Indossare guanti protettivi per evitare danni alle mani.

3.4. Se necessario, utilizzare una morsa o un morsetto per fissare il pezzo o l'oggetto da lavorare. Tenere il pezzo con le mani non lo fissa in modo sicuro.

3.5. Mantenere le impugnature e le superfici di presa pulite e prive di olio o grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono una manipolazione sicura in situazioni impreviste.

3.6. Attenzione: l'utensile contiene parti taglienti.

3.7. Impugnare saldamente l'utensile e mantenere una posizione stabile durante il funzionamento.

3.8. Non è destinato all'uso da parte dei bambini.

3.9. Utilizzare l'utensile solo per lo scopo previsto.

3.10. Prima di ogni utilizzo, controllare che l'utensile non sia scheggiato, incrinato o usurato.

3.11. Evitare di applicare una forza eccessiva all'utensile per non danneggiarlo o romperlo.

3.12. Tenere le parti del corpo lontane dal possibile contatto con le parti operative dell'utensile per evitare possibili lesioni.

3.13. Se l'utensile è stato colpito, deformato o usurato durante l'uso, l'ulteriore utilizzo dell'utensile può causare lesioni. L'utensile non deve essere riutilizzato.

3.14. L'uso improprio dell'utensile può provocare lesioni alle mani, agli occhi, al viso o ad altre parti del corpo. La Società non è responsabile per l'uso dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti, per l'uso improprio dell'utensile o per l'uso di un utensile danneggiato o usurato.

3.15. Se l'utensile è stato fisicamente colpito, deformato o usurato durante l'uso, l'ulteriore utilizzo dell'utensile può provocare lesioni. Un utensile di questo tipo non deve essere utilizzato in futuro.

3.16. L'uso improprio dell'utensile può provocare lesioni alle mani, agli occhi, al viso o ad altre parti del corpo.

La Società non è responsabile per l'uso dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti, per l'uso improprio dell'utensile o per l'uso di utensili danneggiati o usurati.

4. Preparazione dell'utensile all'uso:

Indossare sempre guanti e occhiali protettivi per proteggere le mani e gli occhi.

Indossare guanti protettivi per proteggere le mani da eventuali lesioni.

Prima di iniziare il lavoro, controllare che l'utensile non sia danneggiato. Pulire le impugnature con un panno asciutto. Ispezionare visivamente l'asta e il supporto. Se si è verificata una corrosione, trattarli con speciali agenti anticorrosione.

5. Come si usa:

Tenere sempre l'utensile ad angolo retto rispetto alla superficie da lavorare. Tenere l'utensile con un'angolazione diversa può danneggiare le teste delle viti e causare l'usura della punta.

Scegliere un cacciavite con la punta adatta al tipo di vite da lavorare. La dimensione della punta è importante perché se si usa una punta troppo piccola o troppo grande, si può danneggiare la vite o il cacciavite.

Un ulteriore vantaggio dei portabitali S&R è la punta magnetizzata. In questo modo si evita che le viti vadano perse durante il lavoro.

Meccanismo a cricchetto o meccanismo a cricchetto (ratchet), progettato per convertire il movimento alternativo in un movimento rotatorio intermittente in una direzione. In altre parole, il cricchetto permette all'asse di ruotare in una direzione e non gli permette di ruotare nell'altra. Il movimento della ruota nella direzione opposta è limitato dal fermo, che viene premuto contro la ruota da una molla o dal suo stesso peso.

La ruota a cricchetto ruota verso l'alto con un caratteristico rumore di scatto, poiché il fermo viene costantemente premuto contro i denti.

Il cacciavite consente di avvitare/svitare il dispositivo di fissaggio senza rimuovere la punta dalla testa. Il meccanismo consente di tenere saldamente la vite e di esercitare pressione su di essa durante la rotazione, riducendo lo sforzo della mano. Lavorerete più velocemente perché non dovrete riposizionare il cacciavite e non dovrete preoccuparvi di perdere la vite quando regolate la punta. Spesso la vite viene via con il bit.

6. Manutenzione:

Prima di iniziare il lavoro, ispezionare accuratamente il prodotto, prestando attenzione ad eventuali danni.

Non utilizzare in caso di danni visivi. In caso di corrosione, trattare con speciali agenti anticorrosione.

Pulire regolarmente l'utensile con un panno asciutto.

Evitare l'esposizione a calore, umidità diretta e luce solare.

L'utensile deve essere collocato sul posto di lavoro in modo da evitare che possa rotolare o cadere.

7. Stoccaggio e trasporto:

7.1. Trasportare l'utensile in un imballaggio di trasporto individuale e rigido che ne garantisca l'integrità.

7.2. Proteggere lo strumento da cadute e urti. Durante lo stoccaggio e il trasporto, lo strumento deve essere protetto da urti meccanici, umidità e contaminazione.

7.3. Quando si trasporta o si trasporta lo strumento con parti taglienti, queste devono essere coperte.

7.4. Conservare il prodotto in un luogo asciutto e chiuso a chiave per impedirne l'uso e il danneggiamento da parte di persone non autorizzate, soprattutto bambini. Evitare lo stoccaggio in condizioni di elevata umidità. Non permettere a persone che non conoscono le norme di sicurezza di lavorare con il prodotto.

7.5. Il trasporto è consentito con tutti i tipi di trasporto che garantiscano l'integrità del prodotto, in conformità alle regole generali di trasporto.

7.6. Non appoggiare oggetti pesanti sul prodotto. Durante le operazioni di carico e scarico e il trasporto, il prodotto non deve essere sottoposto a urti e precipitazioni atmosferiche.

8. Smaltimento:

Smaltire il prodotto e l'imballaggio in conformità alla legislazione nazionale o alle normative locali.

ES: MANUAL DE INSTRUCCIONES



**¡ADVERTENCIA! Utilice equipo de protección personal.
Siga las instrucciones.**

250.011.100- Porta-puntas manual S&R, con juego de puntas, 11 piezas.



1.Portapuntas S&R, de mano, con juego de puntas, 11 piezas (Nº de pieza 250.011.100);

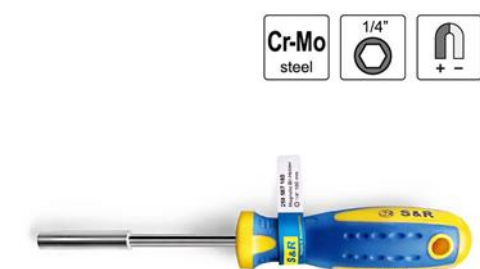
El juego incluye:

-Portabits, longitud 210/100 mm, mango: 110 x 30 mm. El peso del juego es de 182 gr.

-11 puntas (bits): PH1; PH2; PZ1; PZ2; SL4mm; SL5mm; SL6mm; HX4mm; TX25mm; TX30mm; adaptador 1/4".

El material del soporte es cromo-molibdeno. La varilla es redonda, con un casquillo magnético hexagonal de ¼". El mango Kraftform de dos componentes y antideslizante proporciona un agarre rápido y seguro con el máximo par de apriete.

250.587.100- Porta-puntas manual S&R.



2.Porta-puntas S&R, manual (Ref. 250.587.100);

El porta-puntas tiene una longitud de 210/100 mm, mango 110 x 30 mm, peso 96 g.

Mango ergonómico patentado de varios componentes con empuñadura antideslizante para un atornillado rápido y seguro con el máximo par de apriete.

El material del soporte es cromo-molibdeno. La broca es redonda con hexágono interior magnético de ¼ de pulgada.

250.587.312- Porta-puntas S&R, tipo carraca.



3.Portapuntas S&R, manual, con mecanismo de trinquete (ref. 250.587.312);

El porta-puntas tiene unas dimensiones de 260x100x50 mm. Peso: 240 g.

La función de trinquete garantiza una alta velocidad de trabajo durante el uso. El porta-puntas es adecuado para lugares de difícil acceso gracias a su anillo conmutador para diferentes sentidos de giro (derecha, fijo, izquierda) y ángulo de giro ajustable: 0°,45°,90°.

El material del soporte es cromo-molibdeno. La varilla es redonda, con un casquillo magnético hexagonal de ¼ de pulgada.

Mango ergonómico, patentado, multicomponente Kraftform con revestimiento antideslizante para un atornillado rápido y seguro con el máximo par de apriete.

1. Objetivo:

Herramienta diseñada para aflojar y apretar tornillos, tuercas y otras piezas roscadas con una ranura en la cabeza.

2. Parámetros principales de la herramienta:

3. Precauciones de seguridad al trabajar con la herramienta:

3.1. El lugar de trabajo debe estar: ventilado, limpio, bien iluminado.

3.2. No se permite la presencia de personas no autorizadas (especialmente niños) durante el trabajo.

3.3. Utilizar equipos de seguridad personal. Asegúrese de llevar gafas de seguridad. Utilice guantes de protección para evitar daños en las manos.

3.4. Si es necesario, utilice un tornillo de banco o una mordaza para fijar la pieza o el elemento de trabajo. Sujetar la pieza de trabajo con las manos no la fija de forma segura.

3.5. Mantenga los mangos y las superficies de agarre limpios y sin aceite ni grasa. Los mangos y superficies de agarre resbaladizos no permiten una manipulación segura en situaciones imprevistas.

3.6. Precaución: la herramienta contiene piezas afiladas.

3.7. Sujete la herramienta con firmeza y mantenga una posición estable durante el manejo.

3.8. No debe ser utilizada por niños.

3.9. Utilice la herramienta únicamente para los fines previstos.

3.10. Antes de cada uso, compruebe que la herramienta no esté desconchada, agrietada o desgastada.

3.11. Evite aplicar una fuerza excesiva a la herramienta para evitar daños o roturas de la misma.

3.12. Mantenga partes de su cuerpo alejadas del posible contacto con las piezas de trabajo de la herramienta para evitar posibles lesiones.

3.13. Si la herramienta se ha golpeado, deformado o desgastado físicamente durante su uso, el uso posterior de la herramienta puede provocar lesiones. La herramienta no debe volver a utilizarse.

3.14. El uso inadecuado de la herramienta puede provocar lesiones en las manos, los ojos, la cara u otras partes del cuerpo. La Empresa no se hace responsable del uso de la herramienta para fines distintos de los previstos, del uso indebido de la herramienta o del uso de una herramienta dañada o desgastada.

3.15. Si la herramienta ha sufrido un impacto físico, se ha deformado o desgastado durante su uso, el uso posterior de la herramienta puede provocar lesiones. Dicha herramienta no debe utilizarse en el futuro.

3.16. El uso inadecuado de la herramienta puede provocar lesiones en las manos, los ojos, la cara u otras partes del cuerpo.

La Empresa no se hace responsable del uso de la herramienta para fines distintos a los previstos, del uso inadecuado de la herramienta o del uso de herramientas dañadas o desgastadas.

4. Preparación de la herramienta para su uso:

Utilice siempre guantes y gafas de protección para evitar lesiones en manos y ojos.

Asegúrese de llevar guantes de protección para protegerse las manos de posibles lesiones.

Antes de empezar a trabajar, compruebe que la herramienta no esté dañada. Limpie las empuñaduras con un paño seco. Inspeccione visualmente la varilla y el soporte. Si se ha producido corrosión, trátelos con agentes anticorrosión especiales.

5. Modo de uso:

Sujete siempre la herramienta en ángulo recto respecto a la superficie sobre la que va a trabajar. Sujetar la herramienta en un ángulo diferente puede dañar las cabezas de los tornillos y provocar el desgaste de la broca.

Elija un destornillador con el tipo de punta adecuado para el tipo de tornillo con el que necesite trabajar. El tamaño de la punta es importante porque si utiliza una punta demasiado pequeña o demasiado grande, puede dañar el tornillo o el destornillador.

Una ventaja adicional de los portapuntas S&R es la punta imantada. Esto garantiza que no se pierda ningún tornillo durante el trabajo.

Mecanismo de trinquete o carraca, diseñado para convertir el movimiento alternativo en movimiento de rotación intermitente en una dirección. Es decir, el trinquete permite que el eje gire en una dirección y no permite que gire en la otra. El movimiento de la rueda en la dirección opuesta está limitado por el tope, que se presiona contra la rueda mediante un muelle o su propio peso.

La rueda de trinquete gira en sentido ascendente con un chasquido característico, ya que el pestillo se presiona constantemente contra los dientes.

El destornillador permite atornillar/desatornillar el cierre sin sacar la punta de la cabeza. El mecanismo le permite sujetar firmemente el tornillo y ejercer presión sobre él mientras gira, lo que reduce el esfuerzo de la mano. Trabaja más rápido porque no tendrá que volver a colocar el destornillador, y no tendrá que preocuparse de perder el tornillo cuando ajuste la broca. El tornillo suele salir con la broca.

6. Mantenimiento:

Antes de empezar a trabajar, inspeccione el producto a fondo, prestando atención a cualquier daño.

No utilizar en caso de daños visuales. Si se ha producido corrosión, trátela con agentes anticorrosión especiales.

Limpie la herramienta regularmente con un paño seco.

Evite la exposición al calor, la humedad directa y la luz solar.

La herramienta debe colocarse en el lugar de trabajo de forma que se evite que ruede o se caiga.

7. Almacenamiento y transporte:

7.1. Transportar la herramienta en un embalaje de transporte rígido individual que garantice su integridad.

7.2. Proteger la herramienta de caídas e impactos. Durante el almacenamiento y el transporte, el instrumento debe protegerse de los impactos mecánicos, la humedad y la contaminación.

7.3. Cuando se transporte la herramienta con partes afiladas, éstas deben estar cubiertas.

7.4. Almacene el producto en un lugar seco y cerrado para evitar su uso y daños por parte de personas no autorizadas, especialmente niños. Evite el almacenamiento en condiciones

de humedad elevada. No permita que trabajen con él personas que no estén familiarizadas con las normas de seguridad de funcionamiento.

7.5. El transporte está permitido mediante todos los tipos de transporte que garanticen la integridad del producto, de acuerdo con las normas generales de transporte.

7.6. No coloque objetos pesados sobre el producto. 7.7. Durante las operaciones de carga y descarga y el transporte, el producto no debe ser sometido a golpes y precipitaciones atmosféricas.

8. Eliminación:

Elimine el producto y su embalaje de acuerdo con la legislación nacional o de acuerdo con las reglamentaciones locales.

NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING



WAARSCHUWING! Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Volg de instructies.

250.011.100- S&R Bithouder, Handheld, met Bitset, 11-delig.



250.587.100- S&R Bithouder, handzaam.



250.587.312- S&R Bithouder, ratel-type.



1. Opdracht:

Een gereedschap ontworpen voor het los- en vastdraaien van schroeven, schroeven en andere onderdelen met schroefdraad met een sleuf op de kop.

2. Belangrijkste parameters van het gereedschap:

1.S&R bithouder, handbediend, met bitset, 11-delig (onderdeelnr. 250.011.100);

De set bevat:

-Bithouder, lengte 210/100 mm, handgreep: 110 x 30 mm. Het gewicht van de set is 182 gr.

-11 bits (bits): PH1; PH2; PZ1; PZ2; SL4mm; SL5mm; SL6mm; HX4mm; TX25mm; TX30mm; 1/4" adapter.

Het materiaal van de houder is chroom-molybdeen. De staaf is rond, met een ¼ zeskantige magnetische aansluiting. Het tweecomponenten antislip Kraftform handvat zorgt voor een snelle en stevige grip met een maximaal draaimoment.

2.S&R Bithouder, handbediend (Onderdeelnr. 250.587.100);

Bithouder heeft een lengte van 210/100 mm, handvat: 110 x 30 mm, gewicht 96 g.

Ergonomisch, gepatenteerd, uit meerdere componenten bestaand handvat met antislipgreep voor snel en veilig schroeven met maximaal koppel.

Het materiaal van de houder is chroom-molybdeen. De bit is rond met een ¼ zeskantige magnetische bus.

3.S&R bithouder, handmatig, met ratelmechanisme (Onderdeelnr. 250.587.312);

De bithouder heeft afmetingen van 260×100×50 mm. Gewicht: 240 g.

De ratelfunctie zorgt voor hoge werksnelheden tijdens het gebruik. De bithouder is geschikt voor moeilijk bereikbare plaatsen dankzij de schakelring voor verschillende draairichtingen (rechts, vast, links) en instelbare draaihoek: 0°, 45°, 90°.

Het materiaal van de houder is chroom-molybdeen. De staaf is rond, met een ¼ zeshoekige magnetische aansluiting.

Ergonomisch, gepatenteerd, meercomponenten Krafform handvat met antisliplaag voor snel en veilig schroeven met maximaal koppel.

3. Veiligheidsmaatregelen bij het werken met het gereedschap:

3.1. De werkplek moet geventileerd, schoon en goed verlicht zijn.

3.2. Tijdens het werk mogen er geen onbevoegde personen (vooral geen kinderen) aanwezig zijn.

3.3. Gebruik persoonlijke veiligheidsuitrusting. Draag een veiligheidsbril. Draag beschermende handschoenen om schade aan je handen te voorkomen.

3.4. Gebruik indien nodig een bankschroef of klem om het werkstuk of werkstuk vast te zetten. Het werkstuk met je handen vasthouden zet het niet stevig vast.

3.5. Houd handgrepen en greepvlakken schoon en vrij van olie of vet. Gladde handgrepen en grijpvlakken maken veilig werken in onverwachte situaties onmogelijk.

3.6. Voorzichtig - het gereedschap bevat scherpe onderdelen.

3.7. Houd het apparaat stevig vast en behoud een stabiele positie tijdens het gebruik.

3.8. Niet bedoeld voor gebruik door kinderen.

3.9. Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel.

3.10. Controleer het apparaat voor elk gebruik op spanen, barsten of slijtage.

3.11. Oefen geen overmatige kracht uit op het gereedschap om schade of breuk van het gereedschap te voorkomen.

3.12. Houd lichaamsdelen uit de buurt van mogelijk contact met de werkende delen van het apparaat om mogelijk letsel te voorkomen.

3.13. Als het gereedschap tijdens het gebruik fysiek is geraakt, vervormd of versleten, kan verder gebruik van het gereedschap letsel veroorzaken. Het gereedschap mag niet opnieuw worden gebruikt.

3.14. Verkeerd gebruik van het gereedschap kan leiden tot letsel aan handen, ogen, gezicht of andere lichaamsdelen. Het bedrijf is niet aansprakelijk voor het gebruik van het

gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, voor verkeerd gebruik van het gereedschap of voor het gebruik van beschadigd of versleten gereedschap.

3.15. Als het gereedschap tijdens het gebruik fysiek is geraakt, vervormd of versleten, kan verder gebruik van het gereedschap letsel veroorzaken. Dergelijk gereedschap mag in de toekomst niet meer worden gebruikt.

3.16. Onjuist gebruik van het gereedschap kan leiden tot letsel aan handen, ogen, gezicht of andere lichaamsdelen.

Het bedrijf is niet aansprakelijk voor het gebruik van het gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, voor onjuist gebruik van het gereedschap of voor het gebruik van beschadigd of versleten gereedschap.

4. Gebruiksklaar maken van het gereedschap:

Draag altijd beschermende handschoenen en een veiligheidsbril tegen letsel aan handen en ogen.

Draag altijd veiligheidshandschoenen om uw handen tegen letsel te beschermen.

Controleer het gereedschap op beschadigingen voordat u met het werk begint. Veeg de handgrepen af met een droge doek. Inspecteer de stang en houder visueel. Als er corrosie is opgetreden, behandel ze dan met speciale anticorrosiemiddelen.

5. Hoe te gebruiken:

Houd het gereedschap altijd in een rechte hoek ten opzichte van het te bewerken oppervlak. Als je het gereedschap onder een andere hoek houdt, kan dit de schroefkoppen beschadigen en slijtage van de bit veroorzaken.

Kies een schroevendraaier met het juiste type punt voor het type schroef waarmee je moet werken. De grootte van de punt is belangrijk, want als je een te kleine of te grote punt gebruikt, kan dit de schroef of de schroevendraaier beschadigen.

Een bijkomend voordeel van S&R bithouders is de gemagnetiseerde punt. Dit zorgt ervoor dat er geen schroeven verloren gaan tijdens het werk.

Ratelmecanisme of ratelmechanisme (ratel), ontworpen om een heen-en-weergaande beweging om te zetten in een intermitterende rotatiebeweging in één richting. Dat wil zeggen dat de ratel de as in één richting laat draaien en niet in de andere richting. De beweging van het wiel in de tegenovergestelde richting wordt beperkt door de stopper, die tegen het wiel wordt gedrukt door een veer of zijn eigen gewicht.

Het ratelwiel draait in opwaartse richting met een duidelijk klikgeluid omdat de grendel constant tegen de tanden wordt gedrukt.

Met de schroevendraaier kun je de bevestiging vast/losdraaien zonder de punt uit de kop te halen. Dankzij het mechanisme kun

je de schroef stevig vasthouden en er druk op uitoefenen terwijl hij draait, waardoor je je hand minder belast. Je werkt sneller omdat je je schroevendraaier niet opnieuw hoeft te positioneren en je hoeft je geen zorgen te maken dat je de schroef verliest als je de bit bijstelt. De schroef komt er vaak samen met de bit uit.

6. Onderhoud:

Inspecteer het product grondig voordat je aan de slag gaat en let daarbij op eventuele beschadigingen.

Niet gebruiken bij zichtbare schade. Als er corrosie is opgetreden, behandel het dan met speciale anticorrosiemiddelen.

Reinig het gereedschap regelmatig met een droge doek.

Vermijd blootstelling aan hitte, direct vocht en zonlicht.

Het gereedschap moet zodanig op de werkplek worden geplaatst dat het niet kan rollen of vallen.

7. Opslag en transport:

7.1. Vervoer het gereedschap in een individuele stevige transportverpakking die de integriteit garandeert.

7.2. Bescherm het instrument tegen vallen en stoten. Tijdens opslag en transport moet het instrument worden beschermd tegen mechanische schokken, vocht en verontreiniging.

7.3. Wanneer het instrument met scherpe onderdelen wordt vervoerd of vervoerd, moeten deze onderdelen worden afgedekt.

7.4. Bewaar het product op een droge, afgesloten plaats om gebruik en beschadiging door onbevoegden, vooral kinderen, te voorkomen. Vermijd opslag in omstandigheden met een hoge luchtvochtigheid. Laat er geen personen mee werken die niet bekend zijn met de veiligheidsvoorschriften voor het gebruik.

7.5. Transport is toegestaan met alle soorten transport die de integriteit van het product waarborgen, in overeenstemming met de algemene transportregels.

7.6. Plaats geen zware voorwerpen op het product. Tijdens het laden en lossen en het transport mag het product niet worden blootgesteld aan schokken en atmosferische neerslag.

8. Verwijdering:

Gooi het product en de verpakking weg volgens de nationale wetgeving of volgens de plaatselijke voorschriften.

SE: ANVÄNDARMANUAL



**VARNING! Använd personlig skyddsutrustning.
Följ instruktionerna.**

250.011.100- S&R Bithållare, handhållen, med bitsats, 11 delar.



1. Uppgift:

Ett verktyg som är utformat för att lossa och dra åt skruvar, skruvar och andra gängade delar med en skåra på huvudet.

2. Verktygets huvudparametrar:

1.S&R bitshållare, handhållen, med bitsats, 11 delar (artikelnr 250.011.100);

Satsen innehåller:

-Bitshållare, längd 210/100 mm, handtag: 110 x 30 mm. Satsen väger 182 gram.

-11 bits (bits): PH1; PH2; PZ1; PZ2; SL4mm; SL5mm; SL6mm; HX4mm; TX25mm; TX30mm; 1/4" adapter.

Hållarens material är krom-molybden. Stången är rund, med en ¼ sexkantig magnethylsa. Det tvåkomponents, halkfria Kraftform-handtaget ger ett snabbt och säkert grepp med maximalt vridmoment.

250.587.100- S&R Bitshållare, handhållen.



2. S&R bitshållare, handhållen (art.nr 250.587.100);

Bitshållaren har en längd på 210/100 mm, handtag: 110 x 30 mm, vikt 96 g.

Ergonomiskt, patenterat flerkomponentshandtag med halkskydd för snabb och säker skruvning med maximalt vridmoment.

Hållarens material är krom-molybden. Bitsen är rund med ¼ sexkants magnethylsa.

250.587.312- S&R Bitshållare, spärrtyp.



3. S&R bitshållare, manuell, med spärrmekanism (art.nr. 250.587.312);

Bitshållaren har måtten 260x100x50 mm. Vikt: 240 g.

Spärrfunktionen säkerställer höga arbetshastigheter under användning. Bithållaren är lämplig för svåråtkomliga platser tack vare sin omkopplingsring för olika rotationsriktningar (höger, fast, vänster) och justerbar rotationsvinkel: 0°, 45°, 90°.

Hållarens material är krom-molybden. Stången är rund och har en ¼ sexkantig magnethylsa.

Ergonomiskt, patenterat, flerkomponents Kraftform-handtag med halkskydd för snabb och säker skruvning med maximalt vridmoment.

3. Säkerhetsföreskrifter vid arbete med verktyget:

3.1. Arbetsplatsen måste vara: ventilerad, ren och väl upplyst.

3.2. Inga obehöriga personer (särskilt inte barn) får vistas på arbetsplatsen under arbetet.

3.3. Använd personlig säkerhetsutrustning. Var noga med att använda skyddsglasögon. Använd skyddshandskar för att förhindra skador på händerna.

3.4. Använd vid behov ett skruvstöd eller en klämma för att säkra arbetsstycket eller arbetsobjektet. Att hålla i arbetsstycket med händerna gör inte att det sitter fast ordentligt.

3.5. Håll handtag och greppytor rena och fria från olja eller fett. Hala handtag och greppytor möjliggör inte säker hantering i oväntade situationer.

3.6. Försiktighet - verktyget innehåller vassa delar.

3.7. Håll verktyget stadigt och behåll en stabil position under användning.

3.8. Ej avsedd att användas av barn.

3.9. Använd endast verktyget för dess avsedda ändamål.

3.10. Kontrollera verktyget före varje användningstillfälle med avseende på flisor, sprickor eller slitage.

3.11. Undvik att använda för stor kraft på verktyget för att undvika skador eller brott på verktyget.

3.12. Håll kroppsdelar borta från möjlig kontakt med verktygets arbetsdelar för att undvika skador.

3.13. Om verktyget har utsatts för fysisk påverkan, deformerats eller nötts under användning kan ytterligare användning av verktyget leda till skador. Verktyget får inte användas igen.

3.14. Felaktig användning av verktyget kan leda till skador på händer, ögon, ansikte eller andra delar av kroppen. Bolaget är inte ansvarigt för användning av verktyget för annat än avsett ändamål, för felaktig användning av verktyget eller för användning av ett skadat eller slitet verktyg.

3.15. Om verktyget har utsatts för fysisk påverkan, deformerats eller slitits under användning kan ytterligare användning av verktyget leda till skada. Ett sådant verktyg får inte användas i fortsättningen.

3.16. Felaktig användning av verktyget kan leda till skador på händer, ögon, ansikte eller andra delar av kroppen.

Bolaget ansvarar inte för användning av verktyget för annat ändamål än det avsedda, för felaktig användning av verktyget eller för användning av skadade eller slitna verktyg.

4. Förberedelse av verktyget för användning:

Använd alltid skyddshandskar och skyddsglasögon för att skydda händer och ögon mot skador.

Använd skyddshandskar för att skydda dina händer från skador.

Kontrollera att verktyget inte är skadat innan arbetet påbörjas. Torka av handtagen med en torr trasa. Inspektera stången och hållaren visuellt. Om korrosion har uppstått, behandla dem med speciella korrosionsskyddsmedel.

5. Så här använder du verktyget:

Håll alltid verktyget i rätt vinkel mot den yta som ska bearbetas. Om du håller verktyget i en annan vinkel kan skruvskallarna skadas och bitsen slitas ut.

Välj en skruvmejsel med rätt typ av spets för den typ av skruv du behöver arbeta med. Spetsens storlek är viktig, för om du använder en för liten eller för stor spets kan skruven eller skruvmejseln skadas.

En ytterligare fördel med S&R:s bitshållare är den magnetiserade spetsen. Detta säkerställer att inga skruvar försvinner under arbetet.

Spärrmekanism eller spärrmekanism (spärr), konstruerad för att omvandla en fram- och återgående rörelse till en intermitterent rotationsrörelse i en riktning. Det vill säga, spärren tillåter axeln att rotera i en riktning och tillåter den inte att rotera i den andra. Hjulets rörelse i motsatt riktning begränsas av stoppet, som pressas mot hjulet av en fjäder eller sin egen vikt.

Spärrhjulet roterar uppåt med ett distinkt klickande ljud eftersom spärren hela tiden pressas mot tänderna.

Skruvmejseln gör det möjligt att skruva fast/skruva loss fästelementet utan att ta bort spetsen från huvudet. Mekanismen gör att du kan hålla skruven stadigt och trycka på den medan den vrids, vilket minskar belastningen på handen. Du arbetar snabbare eftersom du inte behöver flytta skruvmejseln, och du behöver inte oroa dig för att tappa skruven när du justerar bitsen. Skruven följer ofta med bitsen ut.

6. Underhåll:

Innan arbetet påbörjas ska produkten inspekteras noggrant och eventuella skador ska uppmärksammas.

Använd inte vid visuella skador. Om korrosion har uppstått, behandla med speciella korrosionsskyddsmedel.

Rengör verktyget regelbundet med en torr trasa.

Undvik exponering för värme, direkt fukt och solljus.

Verktyget måste placeras på arbetsplatsen på ett sådant sätt att det inte kan rulla eller falla.

7. Förvaring och transport:

7.1. Transportera verktyget i en individuell, styv transportförpackning som säkerställer dess integritet.

7.2. Skydda verktyget mot fall och stötar. Under förvaring och transport måste instrumentet skyddas mot mekanisk påverkan, fukt och föroreningar.

7.3. När du bär eller transporterar ett verktyg med vassa delar måste dessa delar täckas över.

7.4. Förvara produkten på en torr, låst plats för att förhindra att den används och skadas av obehöriga personer, särskilt barn. Undvik förvaring under förhållanden med hög luftfuktighet. Låt inte personer som inte känner till säkerhetsbestämmelserna arbeta med produkten.

7.5 Transport är tillåten med alla typer av transportmedel som säkerställer produktens integritet, i enlighet med de allmänna transportreglerna.

7.6 Placera inte tunga föremål på produkten. Under lastning, lossning och transport får produkten inte utsättas för stötar eller atmosfärisk nederbörd.

8. Avfallshantering:

Kassera produkten och dess förpackning i enlighet med nationell lagstiftning eller i enlighet med lokala bestämmelser.

TR: KULLANIM KILAVUZU



UYARI! Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Talimatları izleyin.

250.011.100- S&R Uç Tutucu, El Tipi, Uç Seti ile, 11 Parça.



250.587.100- S&R El Tipi Uç Tutucu.



250.587.312- S&R Uç Tutucu, cırcırlı tip.



1. Ödev:

Başında bir yuva bulunan vidaları, cıvataları ve diğer dışı parçaları gevşetmek ve sıkmak için tasarlanmış bir alet.

2. Aletin ana parametreleri:

1. S&R uç tutucu, el tipi, uç setli, 11 parçalı (Parça No. 250.011.100);

Set şunları içerir:

-Uç tutucu, uzunluk 210/100 mm, sap: 110 x 30 mm. Setin ağırlığı 182 gr'dır.

-11 uç (bit): PH1; PH2; PZ1; PZ2; SL4mm; SL5mm; SL6mm; HX4mm; TX25mm; TX30mm; 1/4" adaptör.

Tutucu malzemesi krom-molibdendir. Çubuk yuvarlaktır ve ¼ altıgen manyetik soketi vardır. İki bileşenli, kaymaz Kraftform sap, maksimum tork ile hızlı ve güvenli bir tutuş sağlar.

2.S&R Uç Tutucu, el tipi (Parça No. 250.587.100);

Uç tutucu 210/100 mm uzunluğunda, sap: 110 x 30 mm, ağırlık 96 g.

Maksimum torkla hızlı ve güvenli vidalama için kaymaz kavramalı, ergonomik, patentli, çok bileşenli sap.

Tutucunun malzemesi krom-molibdendir. Uç, ¼ altıgen manyetik soketli yuvarlaktır.

3.S&R uç tutucu, manuel, cırcır mekanizmalı (Parça No. 250.587.312);

Uç tutucu 260x100x50 mm boyutlarındadır. Ağırlık: 240 g.

Cırcır fonksiyonu, kullanım sırasında yüksek çalışma hızları sağlar. Uç tutucu, farklı dönüş yönleri (sağ, sabit, sol) ve ayarlanabilir dönüş açısı için anahtar halkası sayesinde ulaşılabildiği yerler için uygundur: 0°,45°,90°.

Tutucunun malzemesi krom-molibdendir. Çubuk yuvarlaktır ve ¼ altıgen manyetik sokete sahiptir.

Maksimum tork ile hızlı ve güvenli vidalama için kaymaz kaplamalı ergonomik, patentli, çok bileşenli Kraftform sap.

3. Alet ile çalışırken güvenlik önlemleri:

3.1. Çalışma yeri havalandırılmış, temiz ve iyi aydınlatılmış olmalıdır.

3.2. Çalışma sırasında yetkisiz kişilerin (özellikle çocukların) bulunmasına izin verilmemelidir.

3.3. Kişisel güvenlik ekipmanı kullanın. Güvenlik gözlükleri taktığınızdan emin olun. Ellerinizi zarar görmesini önlemek için koruyucu eldiven giyin.

3.4. Gerekirse, iş parçasını veya iş kalemini sabitlemek için bir mengene veya kelepçe kullanın. İş parçasını ellerinizle tutmak onu güvenli bir şekilde sabitlemez.

3.5. Tutamakları ve kavrama yüzeylerini temiz tutun ve yağ veya gres içermemesine dikkat edin. Kaygan tutamaklar ve kavrama yüzeyleri beklenmedik durumlarda güvenli kullanıma izin vermez.

3.6. Dikkat - Alet keskin parçalar içerir.

3.7. Aleti sıkıca tutunuz ve çalışma sırasında sabit bir pozisyonda tutunuz.

3.8. Çocuklar tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

3.9. Aleti sadece öngörülen amaç için kullanınız.

3.10. Her kullanımdan önce alette talaş, çatlak veya aşınma olup olmadığını kontrol ediniz.

3.11. Aletin hasar görmesini veya kırılmasını önlemek için alete aşırı güç uygulamaktan kaçınınız.

3.12. Olası yaralanmaları önlemek için vücudunuzun bazı kısımlarını aletin çalışan parçaları ile temastan uzak tutunuz.

3.13. Alet kullanım sırasında fiziksel olarak darbe almış, deforme olmuş veya aşınmışsa, aletin tekrar kullanılması yaralanmalara neden olabilir. Alet tekrar kullanılmamalıdır.

3.14. Aletin yanlış kullanımı ellerin, gözlerin, yüzün veya vücudun diğer kısımlarının yaralanmasına neden olabilir. Şirket, aletin kullanım amacı dışında kullanılmasından, aletin yanlış kullanılmasından veya hasarlı ya da aşınmış bir aletin kullanılmasından sorumlu tutulamaz.

3.15. Alet kullanım sırasında fiziksel olarak darbe almış, deforme olmuş veya aşınmışsa, aletin daha fazla kullanılması yaralanmaya neden olabilir. Böyle bir alet gelecekte kullanılmamalıdır.

3.16. Aletin yanlış kullanımı ellerin, gözlerin, yüzün veya vücudun diğer kısımlarının yaralanmasına neden olabilir.

Şirket, aletin amacı dışında kullanılmasından, aletin uygunsuz kullanımından veya hasarlı ya da aşınmış aletlerin kullanımından sorumlu tutulamaz.

4. Aletin kullanım için hazırlanması:

Ellerin ve gözlerin yaralanmasını önlemek için daima koruyucu eldiven ve gözlük kullanın.

Ellerinizi yaralanmalardan korumak için koruyucu eldiven giydiğinizden emin olun.

Çalışmaya başlamadan önce alette hasar olup olmadığını kontrol ediniz. Sapları kuru bir bezle siliniz. Çubuğu ve tutucuyu gözle kontrol edin. Korozyon oluşmuşsa, özel korozyon önleyici maddelerle işlem yapın.

5. Nasıl kullanılır:

Aleti her zaman üzerinde çalışılacak yüzeye dik açıyla tutunuz. Aleti farklı bir açıda tutmak vida başlarına zarar verebilir ve ucun aşınmasına neden olabilir.

Çalışmanız gereken vida türü için doğru tipte uca sahip bir tornavida seçin. Ucu boyutu önemlidir çünkü çok küçük veya çok büyük bir uç kullanırsanız vidaya veya tornavidaya zarar verebilirsiniz.

S&R uç tutucuların ek bir avantajı da mıknatıslı uçlarıdır. Bu, çalışma sırasında hiçbir vidanın kaybolmamasını sağlar.

Cırcır mekanizması veya cırcır mekanizması (cırcır), ileri geri hareketi tek yönde aralıklı dönme hareketine dönüştürmek için tasarlanmıştır. Yani cırcır, eksenin bir yönde dönmesine izin verirken diğer yönde dönmesine izin vermez. Tekerleğin ters yöndeki hareketi, bir yay veya kendi ağırlığı ile tekerleğe bastırılan durdurucu tarafından sınırlandırılır.

Mandal sürekli olarak dişlere bastırıldığı için cırcırlı tekerlek yukarı yönde belirgin bir tıklama sesiyle döner.

Tornavida, ucu kafadan çıkarmadan bağlantı elemanını vidalamanıza / sökmenize olanak tanır. Mekanizma vidayı sıkıca tutmanızı ve dönerken baskı uygulamanızı sağlayarak elinizdeki yükü azaltır. Tornavidanızı yeniden konumlandırmak zorunda kalmayacağınız için daha hızlı çalışırsınız ve ucu ayarlarken vidayı kaybetme endişesi yaşamazsınız. Vida genellikle uçla birlikte çıkar.

6. Bakım:

Çalışmaya başlamadan önce, herhangi bir hasara dikkat ederek ürünü iyice inceleyin.

Görsel hasar olması durumunda kullanmayın. Korozyon oluşmuşsa, özel korozyon önleyici maddelerle işlem yapınız.

Aleti düzenli olarak kuru bir bezle temizleyin.

Isıya, doğrudan neme ve güneş ışığına maruz bırakmayınız.

Alet, işyerinde yuvarlanmasını veya düşmesini önleyecek şekilde yerleştirilmelidir.

7. Depolama ve taşıma:

7.1. Aleti, bütünlüğünü sağlayan ayrı bir sert taşıma ambalajı içinde taşıyınız.

7.2. Aleti düşmelere ve darbelere karşı koruyunuz. Depolama ve taşıma sırasında alet mekanik darbelerden, nemden ve kirlenmeden korunmalıdır.

7.3. Keskin parçaları olan aletin taşınması veya nakliyesi sırasında bu parçalar örtülmelidir.

7.4. Yetkisiz kişiler, özellikle çocuklar tarafından kullanılmasını ve zarar görmesini önlemek için ürünü kuru, kilitli bir yerde saklayın. Yüksek nemli ortamlarda depolamaktan kaçınınız. Çalışma güvenliği yönetmeliklerini bilmeyen kişilerin ürünle çalışmasına izin vermeyin.

7.5. Genel taşıma kurallarına uygun olarak, ürünün bütünlüğünü sağlayan her türlü taşıma ile taşınmasına izin verilir.

7.6. Ürünün üzerine ağır nesnelere koymayın. Yükleme ve boşaltma işlemleri ve nakliye sırasında ürün darbeler ve atmosferik yağışlara maruz bırakılmamalıdır.

8. Bertaraf:

Ürünü ve ambalajını ulusal mevzuata veya yerel düzenlemelere uygun şekilde bertaraf edin.

PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI



OSTRZEŻENIE! Stosuj środki ochrony osobistej. Postępuj zgodnie z instrukcją.

250.011.100- Uchwyt na bity S&R, ręczny, z zestawem bitów, 11-częściowy.



250.587.100- Ręczny uchwyt na bity S&R.



250.587.312- Uchwyt na bity S&R, z grzechotką.



1. Zadanie:

Narzędzie przeznaczone do odkręcania i dokręcania śrub, wkrętów i innych elementów gwintowanych ze szczeliną na bity.

2. Główne parametry narzędzia:

1. Uchwyt do bitów S&R, ręczny, z zestawem bitów, 11-częściowy (nr części 250.011.100);

Zestaw zawiera:

- uchwyt na bity, długość 210/100 mm, rękojeść: 110 x 30 mm. Waga zestawu wynosi 182 gr.

- 11 bitów (końcówek): PH1; PH2; PZ1; PZ2; SL4mm; SL5mm; SL6mm; HX4mm; TX25mm; TX30mm; adapter 1/4".

Materiał uchwytu to chrom-molibden. Pręt jest okrągły, z sześciokątnym gniazdem magnetycznym 1/4. Dwuskładnikowa, antypoślizgowa rękojeść Kraftform zapewnia szybki i pewny chwyt z maksymalnym momentem obrotowym.

2. Uchwyt na bity S&R, ręczny (nr części 250.587.100);

Uchwyt na bity ma długość 210/100 mm, rękojeść: 110 x 30 mm, waga 96 g.

Ergonomiczna, opatentowana, wielokomponentowa rękojeść z antypoślizgowym uchwytem do szybkiego i bezpiecznego wkręcania z maksymalnym momentem obrotowym.

Materiał uchwyty to chrom-molibden. Bit jest okrągły z sześciokątnym gniazdem magnetycznym ¼.

3. uchwyt do bitów S&R, ręczny, z mechanizmem zapadkowym (nr części 250.587.312);

Uchwyt do bitów ma wymiary 260×100×50 mm. Waga: 240 g.

Funkcja zapadkowa zapewnia wysoką prędkość roboczą podczas użytkowania. Uchwyt na bity nadaje się do trudno dostępnych miejsc dzięki pierścieniowi przełączającemu dla różnych kierunków obrotu (prawy, stały, lewy) i regulowanemu kątowi obrotu: 0°, 45°, 90°.

Materiał uchwyty to chrom-molibden. Pręt jest okrągły, z sześciokątnym gniazdem magnetycznym ¼.

Ergonomiczny, opatentowany, wielokomponentowy uchwyt Kraftform z powłoką antypoślizgową do szybkiego i bezpiecznego wkręcania z maksymalnym momentem obrotowym.

3. Środki ostrożności podczas pracy z narzędziem:

3.1. Miejsce pracy musi być: wentylowane, czyste, dobrze oświetlone.

3.2. Podczas pracy nie mogą przebywać osoby nieupoważnione (zwłaszcza dzieci).

3.3. Należy używać osobistego wyposażenia ochronnego. Należy nosić okulary ochronne. Należy nosić rękawice ochronne, aby zapobiec uszkodzeniu rąk.

3.4. W razie potrzeby użyj imadła lub zacisku, aby zabezpieczyć obrabiany przedmiot. Trzymanie przedmiotu obrabianego rękami nie zapewnia jego bezpiecznego zamocowania.

3.5. Uchwyty i powierzchnie chwytające powinny być czyste i wolne od oleju lub smaru. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną obsługę w nieoczekiwanych sytuacjach.

3.6. Uwaga - narzędzie zawiera ostre części.

3.7. Narzędzie należy mocno trzymać i utrzymywać stabilną pozycję podczas pracy.

3.8. Narzędzie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci.

3.9. Narzędzia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3.10. Przed każdym użyciem należy sprawdzić narzędzie pod kątem wyszczerbień, pęknięć lub zużycia.

3.11. Należy unikać stosowania nadmiernej siły w celu uniknięcia uszkodzenia lub złamania narzędzia.

3.12. Trzymać części ciała z dala od możliwego kontaktu z częściami roboczymi narzędzia, aby uniknąć obrażeń.

3.13. Jeśli narzędzie zostało fizycznie uderzone, zdeformowane lub zużyte podczas użytkowania, dalsze korzystanie z niego może spowodować obrażenia. Narzędzia nie wolno używać ponownie.

3.14. Niewłaściwe użycie narzędzia może spowodować obrażenia rąk, oczu, twarzy lub innych części ciała. Spółka nie ponosi odpowiedzialności za użycie narzędzia niezgodnie z jego przeznaczeniem, za niewłaściwe użycie narzędzia lub za użycie narzędzia uszkodzonego lub zużytego.

3.15. Jeśli narzędzie zostało fizycznie uderzone, zdeformowane lub zużyte podczas użytkowania, dalsze korzystanie z niego może spowodować obrażenia. Takie narzędzie nie może być używane w przyszłości.

3.16. Niewłaściwe użycie narzędzia może spowodować obrażenia rąk, oczu, twarzy lub innych części ciała.

Spółka nie ponosi odpowiedzialności za użycie narzędzia niezgodnie z jego przeznaczeniem, za niewłaściwe użycie narzędzia lub za użycie uszkodzonych lub zużytych narzędzi.

4. Przygotowanie narzędzia do użycia:

Należy zawsze nosić rękawice i okulary ochronne w celu ochrony przed obrażeniami rąk i oczu.

Upewnij się, że nosisz rękawice ochronne, aby chronić dłonie przed obrażeniami.

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy narzędzie nie jest uszkodzone. Przetrzyj uchwyty suchą szmatką. Sprawdź wzrokowo pręt i uchwyt. Jeśli doszło do korozji, należy zastosować specjalne środki antykorozyjne.

5. Jak używać:

Narzędzie należy zawsze trzymać pod kątem prostym do obrabianej powierzchni. Trzymanie narzędzia pod innym kątem może spowodować uszkodzenie łbów śrub i zużycie końcówki.

Należy wybrać wkrętak z końcówką odpowiednią do rodzaju wkręcanej śruby. Rozmiar końcówki jest ważny, ponieważ użycie zbyt małej lub zbyt dużej końcówki może spowodować uszkodzenie śruby lub wkrętaka.

Dodatkową zaletą uchwytów do bitów S&R jest namagnesowana końcówka. Gwarantuje to, że żadna śruba nie zgubi się podczas pracy.

Mechanizm zapadkowy lub mechanizm zapadkowy (grzechotka), zaprojektowany do przekształcania ruchu posuwisto-zwrotnego w przerywany ruch obrotowy w jednym kierunku. Oznacza to, że mechanizm zapadkowy pozwala na obrót osi w jednym kierunku i nie pozwala na jej obrót w drugim kierunku. Ruch koła w przeciwnym kierunku jest ograniczony

przez ogranicznik, który jest dociskany do koła za pomocą sprężyny lub własnego ciężaru.

Koło zapadkowe obraca się w kierunku do góry z charakterystycznym kliknięciem, ponieważ zatrząsk jest stale dociskany do zębów.

Wkrętak umożliwia wkręcanie/wykręcanie łącznika bez zdejmowania końcówki z łba. Mechanizm pozwala mocno trzymać śrubę i wywierać na nią nacisk podczas obracania, zmniejszając obciążenie dłoni. Praca jest szybsza, ponieważ nie trzeba zmieniać położenia śrubokręta i nie trzeba się martwić o zgubienie śruby podczas regulacji końcówki. Śruba często wychodzi razem z bitem.

6. Konserwacja:

Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie sprawdzić produkt, zwracając uwagę na wszelkie uszkodzenia.

Nie używać w przypadku uszkodzeń wizualnych. Jeśli wystąpiła korozja, należy zastosować specjalne środki antykorozyjne.

Regularnie czyść narzędzie suchą szmatką.

Unikać ekspozycji na ciepło, bezpośrednią wilgoć i światło słoneczne.

Narzędzie musi być umieszczone w miejscu pracy w taki sposób, aby zapobiec jego toczeniu się lub upadkowi.

7. Przechowywanie i transport:

7.1. Narzędzie należy transportować w indywidualnym, sztywnym opakowaniu transportowym zapewniającym jego integralność.

7.2. Chronić narzędzie przed upadkami i uderzeniami. Podczas przechowywania i transportu narzędzie musi być chronione przed uderzeniami mechanicznymi, wilgocią i zanieczyszczeniem.

7.3. Podczas przenoszenia lub transportu narzędzia z ostrymi częściami, części te muszą być zakryte.

7.4. Produkt należy przechowywać w suchym, zamkniętym miejscu, aby zapobiec jego użyciu i uszkodzeniu przez osoby nieupoważnione, zwłaszcza dzieci. Unikać przechowywania w warunkach wysokiej wilgotności. Nie zezwalać na pracę z urządzeniem osobom, które nie są zaznajomione z przepisami bezpieczeństwa pracy.

7.5 Transport jest dozwolony wszystkimi rodzajami transportu, które zapewniają integralność produktu, zgodnie z ogólnymi zasadami transportu.

7.6 Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na produkcie. Podczas operacji załadunku i rozładunku oraz transportu produkt nie może być narażony na wstrząsy i opady atmosferyczne.

8. Utylizacja:

Produkt i jego opakowanie należy utylizować zgodnie z przepisami krajowymi lub lokalnymi.

UA: ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА



УВАГА! Використовувати засоби індивідуального захисту. Дотримуйтесь інструкції.

250.011.100- Ручний тримач біт S&R, з набором біт (11 шт.).



-Тримач біт має довжину 210/100 мм., ручка: 110 x 30 мм.
Вага набору 182 гр.

-11 насадок(біт): PH1; PH2; PZ1; PZ2; SL4мм; SL5мм; SL6мм; HX4мм; TX25мм; TX30мм; адаптер 1/4 '.

Матеріал тримача- хром-молібден. Стрижень круглий, з шестигранним магнітним гніздом ¼. Двокомпонентна, нековзка рукоятка Kraftform, забезпечує швидке і надійне зчеплення з максимальним крутним моментом.

2.Тримач біт S&R, ручний (артикул 250.587.100);

250.587.100- Ручний тримач біт S&R.



Тримач біт має довжину 210/100 мм., рукоятка: 110 x 30 мм, вага 96 гр.

Ергономічна, запатентована, багатокомпонентна ручка із захистом від ковзання для швидкого та безпечного загвинчування з максимальним крутним моментом.

Матеріал тримача- хром-молібден. Стрижень круглий, з шестигранним магнітним гніздом ¼.

3.Тримач біт S&R, ручний, з храповим механізмом (артикул 250.587.312);

250.587.312- Ручний тримач біт S&R, з храповим механізмом.



Тримач біт має довжину 260×100×50 мм. Вага- 240 г.

Функція храпового механізму забезпечує високі робочі швидкості під час використання. Тримач біт, підходить для важкодоступних місць, завдяки перемикаючому кільцю, для різних напрямків обертання(правий, фіксований, лівий), та регульованому куту повороту: 0°,45°,90°.

Матеріал тримача- хром-молібден. Стрижень круглий, з шестигранним магнітним гніздом ¼.

Ергономічна, запатентована, багатокомпонентна рукоятка Kraftform, з протиковзким покриттям, для швидкого та надійного загвинчування з максимальним крутним моментом.

1. Призначення:

Інструмент, призначений для відкручування і закручування гвинтів, шурупів та інших деталей з різьбою, на головці яких є шліц (паз).

2.Основні параметри інструменту:

1.Тримач біт S&R, ручний, з набором біт (11 шт.), (артикул 250.011.100);

В набір входить:

3. Заходи безпеки під час роботи з інструментом:

3.1. Робоче місце повинно бути: вентиляльованим, чистим, добре освітленим.

3.2. Під час роботи не допускається присутність сторонніх осіб (особливо дітей).

3.3. Використовуйте засоби індивідуального захисту. Обов'язково носіть захисні окуляри. Носіть захисні рукавички, щоб запобігти пошкодженню рук.

3.4. При необхідності використовуйте лещата або струбцини для закріплення заготовки або робочого елемента. Утримання заготовки руками не забезпечує її надійної фіксації.

3.5. Тримайте ручки та поверхні для захоплення чистими, без мастила та жиру. Слизькі рукоятки та поверхні для захоплення не дозволяють безпечно працювати в непередбачуваних ситуаціях.

3.6. Обережно - інструмент містить гострі частини.

3.7. Міцно тримайте інструмент і зберігайте стабільне положення під час роботи.

3.8. Не призначений для використання дітьми.

3.9. Використовуйте інструмент тільки за призначенням.

3.10. Перед кожним використанням перевіряйте інструмент на наявність сколів, тріщин або зносу.

3.11. Не прикладайте до інструменту надмірних зусиль, щоб уникнути пошкодження або поломки інструменту.

3.12. Тримайте частини тіла подалі від можливого контакту з робочими частинами інструменту, щоб уникнути можливих травм.

3.13. Якщо інструмент зазнав фізичного впливу, деформації або зносу під час використання, подальше використання інструменту може призвести до травмування. Інструмент не підлягає повторному використанню.

3.14. Неправильне використання інструменту може призвести до травмування рук, очей, обличчя або інших частин тіла. Компанія не несе відповідальності за використання інструменту не за призначенням, за неправильне використання інструменту або використання пошкодженого або зношеного інструменту.

3.15. Якщо під час використання інструмент зазнав фізичного впливу, деформувався або зносився, подальше використання інструменту може призвести до травмування. Такий інструмент не повинен використовуватися в майбутньому.

3.16. Неправильне використання інструменту може призвести до травмування рук, очей, обличчя або інших частин тіла.

Компанія не несе відповідальності за використання інструменту не за призначенням, за неналежне використання інструменту, а також за використання пошкодженого або зношеного інструменту.

4. Підготовка інструменту до роботи:

Завжди носіть захисні рукавички та окуляри для захисту від травмування рук та очей.

Обов'язково використовуйте захисні рукавиці, щоб вберегтися від травматизації рук.

Перед початком роботи, перевірте інструмент на наявність пошкоджень. Рукоятки протріть сухою ганчіркою. Стрижень та тримач візуально огляньте. Якщо виникла корозія, то потрібно обробити спеціальними протикорозійними засобами.

5. Вказівки із застосування:

Слід завжди тримати інструмент під прямим кутом до оброблюваної поверхні. Якщо тримати під іншим кутом, це може призвести до пошкодження головок шурупів та зношення біти.

Вибирайте викрутку з необхідним типом наконечника відповідно до виду гвинта, з яким вам потрібно працювати. Розмір наконечника важливий, оскільки, якщо взяти замалий чи завеликий, то це може пошкодити гвинт або викрутку.

Додатковим плюсом в бітотримачах S&R є намагнічений наконечник. Завдяки цьому жоден гвинтик не загубиться під час роботи.

Храповий механізм або заскочний механізм (тріскачка), створений для перетворення зворотно-обертового руху у переривчастий обертовий рух в одному напрямі. Тобто, заскочник дозволяє осі обертатися в одному напрямку й не дозволяє обертатися в іншому. Рух кола у зворотний бік обмежується заскочкою, яка притискається до кола пружиною або власною вагою.

Обертання храпового колеса в бік підйому супроводжується характерним шумом — клацанням, оскільки заскочка постійно притискається до зубів.

Викрутка дозволяє загвинчувати / відгвинчувати кріплення не виймаючи наконечник з головки. Механізм дозволяє міцно тримати гвинт і тиснути на нього під час його обертання, зменшуючи навантаження на руку. Ви працюватимете швидше, оскільки вам не доведеться змінювати положення викрутки, і вам не доведеться турбуватися про втрату гвинта, коли ви відрегулюєте насадку. Гвинт часто виходить разом із насадкою.

6. Обслуговування:

Перед початком роботи слід ретельно оглянути виріб, звертаючи увагу на наявність пошкоджень.

Не використовувати при візуальних пошкодженнях. Якщо виникла корозія, то необхідно обробити спеціальними протикорозійними засобами.

Регулярно очищуйте інструмент за допомогою сухої ганчірки.

Необхідно уникати впливу тепла, безпосереднього впливу вологи та сонячного проміння.

Інструмент на робочому місці необхідно розміщувати так, щоб запобігти його скочуванню або падінню.

7.Зберігання і транспортування:

7.1.Транспортування інструменту здійснюйте в індивідуальній жорсткій транспортній упаковці, що забезпечує його цілісність.

7.2. Оберігайте інструмент від падінь і ударів. Під час зберігання і транспортування, інструмент має бути захищений від механічних впливів, зволоження і забруднення.

7.3. Під час перенесення або перевезення інструменту з гострими частинами, ці частини повинні бути закритими.

7.4. Зберігати виріб в сухому, закритому місці, щоб виключити його використання та пошкодження сторонніми особами, особливо дітьми. Уникайте зберігання в умовах високої вологості. Не дозволяйте особам, не обізнаним із положеннями щодо безпеки експлуатації, працювати з ним.

7.5.Транспортування допускається усіма видами транспорту, які забезпечують цілісність виробу, відповідно до загальних правил перевезень.

7.6.Не кладіть на виріб важкі предмети. Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування, виріб не має зазнавати ударів та впливу атмосферних опадів.

8. Утилізація:

Утилізуйте виріб і його упаковку відповідно до національного законодавства або місцевих нормативних актів.